

PAC 2000 E

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MOBILNY KLIMATYZATOR



 **TROTEC**
AT WORK.

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	1
Bezpieczeństwo	2
Informacje dotyczące urządzenia	3
Transport i składowanie	4
Ustawianie i instalacja	4
Uruchomienie	4
Obsługa	6
Błędy i usterki	8
Konserwacja	9
Załącznik techniczny	10

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole



Zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny!

Wskazuje na zagrożenie porażeniem przez prąd elektryczny, mogące prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.



Niebezpieczeństwo!

Wskazuje na zagrożenie wystąpienia wypadków z uczestnictwem osób.



Ostrożnie!

Wskazuje na zagrożenie wystąpienia szkód materialnych.

Aktualna wersja tej instrukcji obsługi znajduje się na stronie internetowej:



PAC 2000 E



<http://download.trotec.com/?sku=1210002004&id=1>

Wskazówka dotycząca odpowiedzialności prawnej

Ta publikacja zastępuje wszystkie wcześniejsze wydania. Żadna część niniejszej publikacji nie może być w jakiegokolwiek formie obrabiana, powielana lub rozpowszechniana albo obrabiana elektronicznie, bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody firmy Trotec. Zmiany techniczne zastrzeżone. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nazwy handlowe zostały wykorzystane w treści bez gwarancji prawa do dowolnego wykorzystania oraz zgodnie z pisownią stosowaną przez producenta. Wszystkie znaki towarowe są zastrzeżone.

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych oraz zmian kształtu/kolorów w ramach procesu ulepszeń produktu.

Zakres dostawy może różnić się od zawartości ilustracji. Poniższy dokument został opracowany z zachowaniem należytej staranności. Firma Trotec nie ponosi odpowiedzialności za błędy w treści instrukcji obsługi lub jej niekompletność.

© Trotec

Gwarancja i odpowiedzialność

Urządzenie odpowiada wysłaganom dotyczącym bezpieczeństwa i higieny pracy obowiązującym na terenie Unii Europejskiej. Prawdopodobność działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona. W przypadku wystąpienia usterek, których usunięcie nie jest możliwe mimo zastosowania się do wskazówek zawartych w rozdziale Usterki, skontaktuj się z przedstawicielem handlowym. W przypadku zgłaszania roszczenia gwarancyjnego konieczne jest podanie numeru urządzenia (patrz tylna strona urządzenia). W przypadku niezastosowania się do zaleceń producenta, wymogów prawnych lub w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzenia, jego producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki szkody. Ingerencje w urządzenie lub nieautoryzowana wymiana części zamiennych może znacznie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia i prowadzi do utraty gwarancji. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody rzeczowe lub obrażenia osób, wynikające z zastosowania urządzenia w sposób niezgodny z treścią tej instrukcji obsługi. Producent zastrzega prawo wprowadzenia w dowolnym momencie wynikających z procesu rozwojowego zmian konstrukcyjnych i wykonawczych. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Oznacza to także odrzucenie wszelkich roszczeń gwarancyjnych.

Bezpieczeństwo

Dokładnie zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Przechowuj instrukcję obsługi tak, aby mogła być ona w dowolnej chwili wykorzystana.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Urządzenie nie jest zabawką. W żadnym przypadku nie uruchamiaj urządzenia w pobliżu dzieci.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- W żadnym wypadku nie wkładaj żadnych przedmiotów lub rąk do wnętrza urządzenia.
- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj ani nie przesuwaj go.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane, wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Klimatyzator PAC 2000 E może być stosowany wyłącznie do chłodzenia, wentylacji oraz osuszania powietrza wewnątrz pomieszczeń, z zachowaniem parametrów podanych w danych technicznych.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Nie ustawiaj klimatyzatora PAC 2000 E na wilgotnym lub mokrym podłożu. Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań. Samodzielne przeróbki urządzenia są zabronione.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać zagrożenia wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem Bezpieczeństwo.

Inne zagrożenia



Niebezpieczeństwo związane z napięciem elektrycznym!

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny!



Niebezpieczeństwo związane z napięciem elektrycznym!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda!



Niebezpieczeństwo!

Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w bezładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Ostrożnie!

W celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia, eksploatuj go wyłącznie z zamontowanym filtrem powietrza!

W sytuacji awaryjnej

1. W sytuacji awaryjnej wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
2. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Urządzenie służy do schładzania powietrza wewnątrz pomieszczeń. Dodatkową funkcją jest filtrowanie i osuszanie powietrza co przyczynia się do zwiększenia komfortu klimatycznego pomieszczenia.

W trybie wentylacji urządzenie umożliwia dodatkową cyrkulację powietrza bez jego schładzania. W trybie osuszania, urządzenie odbiera wilgoć zawartą w powietrzu.

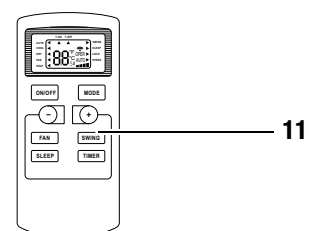
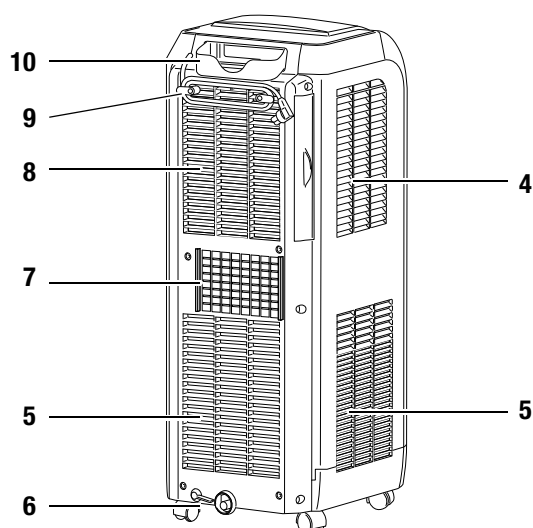
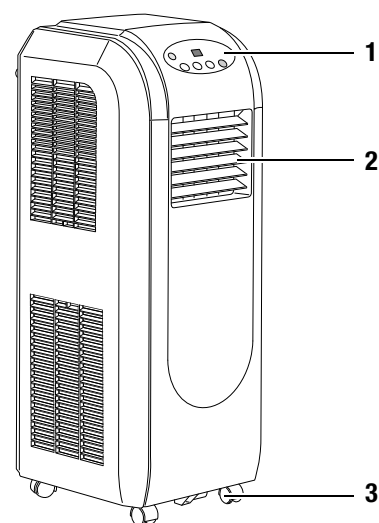
Urządzenie pracuje w pełni automatycznie i jest wyposażone w wiele opcji, np. automatyczne włączanie lub wyłączenie za pośrednictwem funkcji timer.

Obsługa urządzenia następuje za pośrednictwem panela sterowania (1) lub wykorzystującym promienie podczerwieni pilotem zdalnego sterowania (11).

Urządzenie zostało stworzone w celu uniwersalnej eksploatacji. Łatwy transport możliwy jest dzięki kompaktowym wymiarom zewnętrznym, pozwalającym także na eksploatację w dowolnym pomieszczeniu.

Chłodzenie powietrza polega na odbieraniu jego ciepła. Odebrane ciepło jest odprowadzane na zewnątrz za pośrednictwem kanału wylotowego. Schłodzone powietrze jest tłoczone do pomieszczenia za pośrednictwem wentylatora.

Widok urządzenia



Nr	Element sterowania
1	Ekran sterowania
2	Wylot powietrza z klapami
3	Rolki transportowe
4	Górny wylot powietrza z filtrem A
5	Dolny wlot powietrza
6	Przyłącze węża w celu zabezpieczenia przed kroplami
7	Przyłącze węża powietrza wylotowego
8	Górny wlot powietrza z filtrem B
9	Przewód zasilania z bębnem
10	Kieszonka zdalnego sterowania
11	Pilot zdalnego sterowania

Transport i składowanie

Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu rolek. Przed każdorazowym przesunięciem urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka. Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania!
3. Przesuwaj urządzenie tylko na równej i gładkiej powierzchni.

Magazynowanie

Spuść ew. nagromadzony kondensat (patrz rozdział Konserwacja).

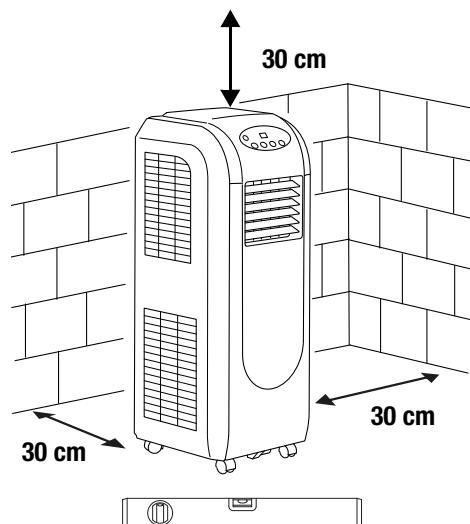
W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- niska wilgotność,
- pozycja pionowa, składowanie w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując opakowanie foliowe.
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.

Ustawianie i instalacja

Ustawianie urządzenia

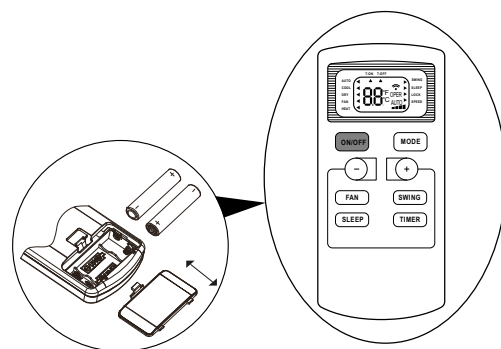
W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.



- Ustaw urządzenie w stabilnej, poziomej pozycji.
- Ułożony kabel nie może stwarzać zagrożenia potknięciem się.
- Zwróć uwagę, aby wloty i wyloty powietrza (2,4,5 i 8) oraz przyłącze węża wylotowego (7) były drożne.

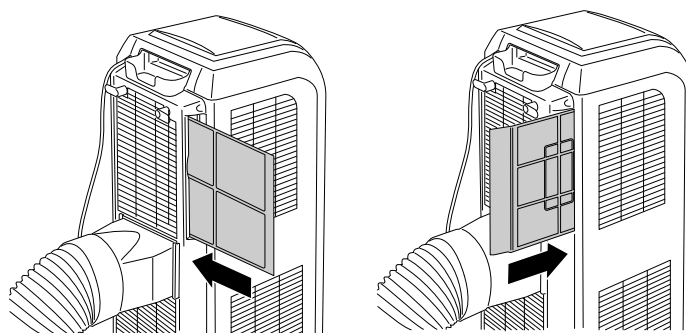
Uruchomienie

- Przed pierwszym uruchomieniem włóż dwie baterie (AAA) do pilota zdalnego sterowania.

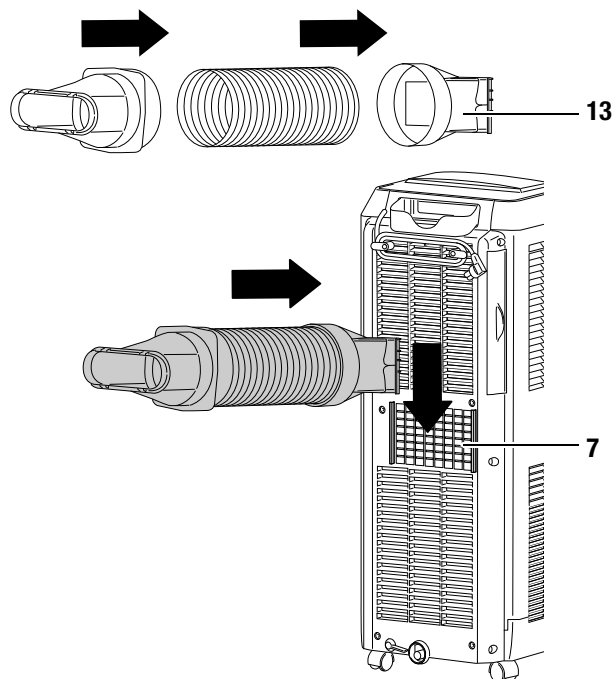


Montaż filtra

- Przed pierwszym uruchomieniem zamontuj oba filtry.



Przyłączanie węża wylotowego



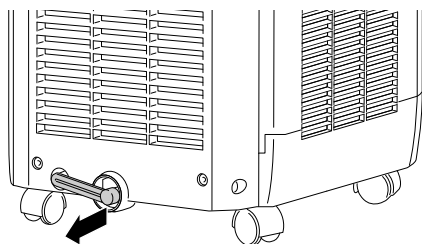
1. Złóż i zmontuj ze sobą elementy węża.
2. Nasuń element przyłączeniowy (13) z góry na przyłączy wylotowe (7) urządzenia.
– Element przyłączeniowy zablokuje się zatrzaskiem (13).

Podłączanie węża kondensatu

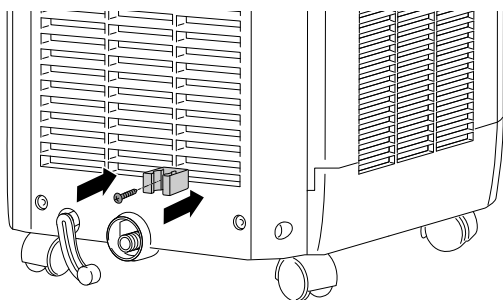
Wąż kondensatu zabezpiecza przed rozlaniem się kroplin i może, w razie potrzeby, służyć także do spuszczenia reszty kondensatu.

1. Zdejmij zaślepkę wylotu kondensatu (patrz rysunek A).
2. Przykręć zatrzask mocujący węża kondensatu (patrz rysunek B).
3. Zamocuj zamknięty wąż kondensatu do wylotu kondensatu (patrz rysunek C.).
4. Zamocuj wąż kondensatu za pomocą opaski zaciskowej oraz wciśnij go w zatrzask mocujący (patrz rysunek C.).

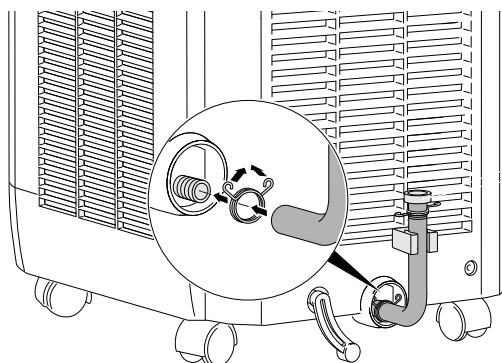
A.



B.

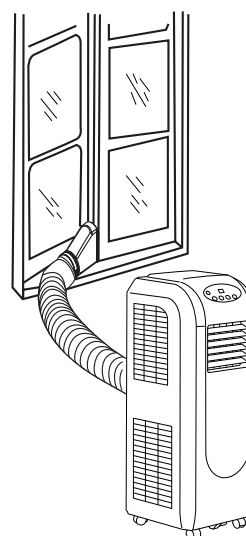
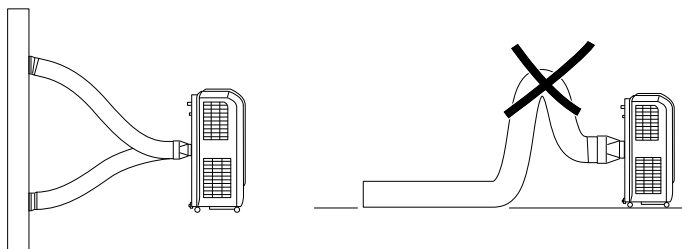


C.



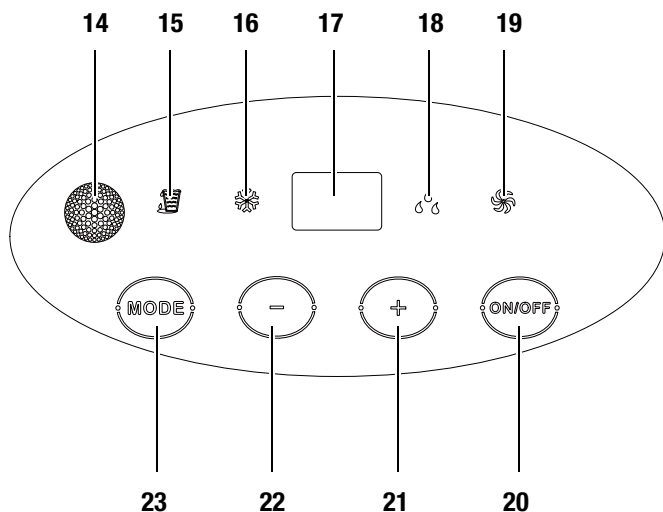
Prowadzenie powietrza wylotowego

- Powietrze wylotowe urządzenia służy do odprowadzania szczątkowego ciepła i wilgotności, odebranych ze schładzanego pomieszczenia. Z tego względu zaleca się wyprowadzenie powietrza wylotowego na zewnątrz.
- Płaska dysza może być zawieszona w otwartym lub uchylonym skrzydle okiennym.



Obsługa

Ekran sterowania



Nr	Funkcja
14	Odbiornik zdalnego sterowania
15	Wyświetlacz kondensatu Włącza się w przypadku stwierdzenia zbyt dużej ilości kondensatu w zbiorniku. Urządzenie wyłącza się, pojawia się także sygnał ostrzegawczy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat błędu H8.
16	Wyświetlacz trybu CHŁODZENIA
17	Wyświetlacz W trybie chłodzenia wskazuje ustaloną wartość zadaną temperatury.
18	Wyświetlacz trybu OSUSZANIA
19	Wyświetlacz trybu WENTYLACJI
20	Przycisk włączania/wyłączania ON/OFF Służy do włączenia lub wyłączenia urządzenia.
21	Przycisk Plus W trybie chłodzenia zwiększa zadaną wartość temperatury.
22	Przycisk minus W trybie chłodzenia zmniejsza zadaną wartość temperatury.
23	Przycisk MODE Ustawianie trybu pracy: • CHŁODZENIE (COOL) • OSUSZANIE (DRY) • WENTYLACJA (FAN)

Włączanie urządzenia

1. Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
2. Włącz urządzenie za pomocą włącznika ON/OFF (20).
3. Wybierz żądany tryb pracy za pośrednictwem przycisku MODE (23).

Ustawianie trybu roboczego

- Naciśnij przycisk trybu pracy MODE (23) w celu przełączenia pomiędzy trybami roboczymi.
 - CHŁODZENIE (COOL)
 - OSUSZANIE (DRY)
 - WENTYLACJA (FAN)

Tryb CHŁODZENIA (COOL)

W trybie CHŁODZENIA, powietrze jest chłodzone do zadanej temperatury.

Zakres temperatury zadanej leży w granicach od 16 °C do 30 °C. Po osiągnięciu temperatury zadanej, urządzenie przechodzi do trybu czuwania, tzn. wentylator nadal pracuje z wybraną prędkością, lecz urządzenie nie chłodzi, aż do wystąpienia odchyłki od wartości zadanej.

1. Naciskaj przycisk MODE (23), aż do włączenia się kontrolki trybu CHŁODZENIA (16).
2. Za pomocą przycisków plus (21) i minus (22) ustaw zadaną temperaturę.
 - Zadana wartość widoczna także będzie na wyświetlaczu (17).

Tryb OSUSZANIA (DRY)

Urządzenie jest wyposażone w podstawową funkcję osuszania. W trybie OSUSZANIA, wilgoć jest odbierana z pomieszczenia a chłodzenie jest nieaktywne. Nie ma możliwości ustalenia temperatury zadanej, ponieważ przyciski plus (21) oraz minus (22) oraz wyświetlacz (17) nie są aktywne.

1. Naciskaj przycisk MODE (23), aż do włączenia się kontrolki trybu OSUSZANIA (18).

Tryb WENTYLACJI (FAN)

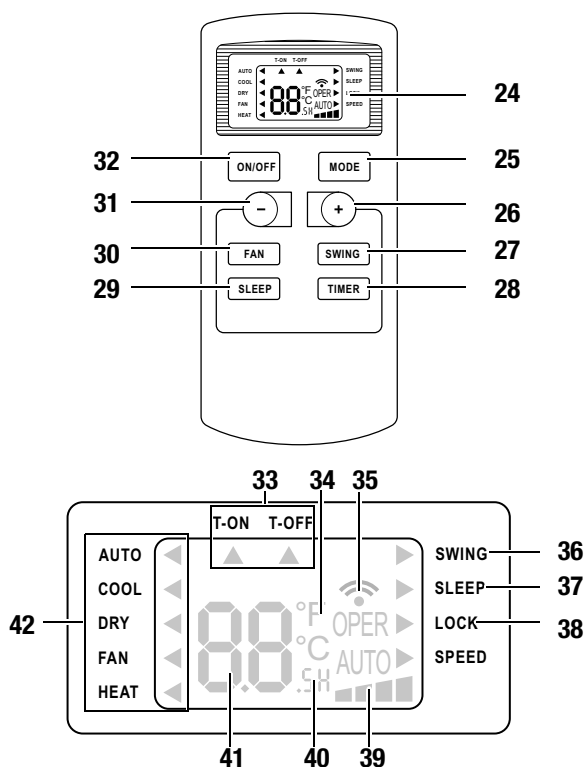
Urządzenie powoduje cyrkulację powietrza bez jego schładzania. Nie ma możliwości ustalenia temperatury zadanej, ponieważ przyciski plus (21) oraz minus (22) oraz wyświetlacz (17) nie są aktywne.

1. Naciskaj przycisk MODE (23), aż do włączenia się kontrolki trybu WENTYLACJI (19).

Pilot zdalnego sterowania

Urządzenie może być także sterowane za pośrednictwem dołączonego pilota (11).

- Po podłączeniu do zasilania elektrycznego, obsługa możliwa jest zarówno za pośrednictwem panelu sterowania, jak i pilota.
- Zakres sygnału pilota wynosi ok. 8m.
- Kieruj pilota zawsze w stronę odbiornika (14) na panelu sterowania.
- Wymień baterię, jeżeli wyświetlacz pilota traci czytelność lub gdy żadne wskazania nie są widoczne.



Nr	Oznaczenie	Funkcja
24	Wyświetlacz	Podaje wartości parametrów i ustawienia urządzenia.
25	Przycisk MODE	Ustawianie trybu pracy: • CHŁODZENIE • OSUSZANIE • WENTYLACJA
26	Przycisk Plus	Zwiększa wartość zadaną temperatury w trybie CHŁODZENIA lub godzinę timera.
27	Przycisk SWING	Nie dotyczy tego urządzenia.
28	Przycisk TIMER	Funkcja Timera pozwala na ustalenie czasu włączenia i wyłączenia urządzenia w czasie od 0,5 do 24 godzin.
29	Przycisk SLEEP	Ustawianie funkcji czuwania (tylko w trybie CHŁODZENIE)
30	Przycisk wentylatora FAN	Wybór prędkości pracy wentylatora.
31	Przycisk minus	W trybie chłodzenia zmniejsza zadaną wartość temperatury.
32	Przycisk włączania/wyłączenia ON/OFF	Służy do włączenia lub wyłączenia urządzenia.
33	Wyświetlacz T-ON i T-OFF	T-ON: Aktywna funkcja uruchamiania wyłączonego urządzenia o określonej godzinie. T-OFF: Aktywna funkcja wyłączenia pracującego urządzenia o określonej godzinie.
34	Pole jednostki temperatury	°C lub °F
35	Symbol wysyłania SENDEN	Jego włączenie oznacza transmisję danych z pilota do urządzenia.
36	Symbol SWING	Nie dotyczy tego urządzenia.
37	Symbol SWING	Jej włączenie oznacza uruchomienie funkcji czuwania.
38	Symbol LOCK	Oznacza uruchomienie blokady przycisków pilota zdalnego sterowania.
39	Symbol SPEED	Określa prędkość pracy wentylatora.
40	Wyświetlacz programatora czasowego (Timer)	Błyska w trakcie dokonywania ustawień timera.
41	Pole temperatur /godzin	Podaje zadaną temperaturę lub wybraną liczbę godzin przy uruchomionym timerze.
42	Wyświetlacz trybu pracy (MODE)	Podaje aktualny tryb pracy.

Ustawienia za pośrednictwem pilota zdalnego sterowania

Ustawianie prędkości pracy wentylatora

- Przycisk wentylatora FAN (30) pilota zdalnego sterowania pozwala na zmianę prędkości pracy wentylatora niezależnie od trybu pracy.

Programator czasowy (Timer)

Programator czasowy może pracować w jednym z dwóch trybów:

- automatyczne uruchamianie po upływie określonej liczby godzin (T-ON).
- automatyczne wyłączenie po upływie określonej liczby godzin (T-OFF).

Liczba godzin może zawierać się w zakresie pomiędzy 0,5 a 24 godzin.

Automatyczne włączanie

- Aby zaprogramować liczbę godzin do włączenia, urządzenie musi być wyłączone.

- Naciśnij przycisk TIMER (28) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Strzałka obok T-ON (33) błyska.
- W przeciągu 5 sekund naciśnij przycisk plus (26) lub minus (31) w celu wprowadzenia odpowiedniej liczby godzin.
- Ponownie naciśnij przycisk (28) w celu zapisania ustawienia.
 - Kontrolka T-ON (33) będzie włączona.
 - Timer automatycznego włączania został zaprogramowany

Automatyczne wyłączenie

- Aby zaprogramować liczbę godzin do wyłączenia, urządzenie musi być włączone.

- Naciśnij przycisk TIMER (28) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Strzałka obok T-OFF (33) błyska.
- W przeciągu 5 sekund naciśnij przycisk plus (26) lub minus (31) w celu wprowadzenia odpowiedniej liczby godzin.
- Ponownie naciśnij przycisk (28) w celu zapisania ustawienia.
 - Kontrolka T-OFF (33) będzie włączona.
 - Timer automatycznego wyłączenia został zaprogramowany

Kasowanie Timera

- Naciśnij przycisk TIMER (28) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Pozostał czas zostanie podany na wyświetlaczu.
- W przeciągu 5 sekund ponownie naciśnij przycisk (28) w celu usunięcia ustawionego Timera.

Ustawianie funkcji czuwania (SLEEP)

- Funkcja czuwania jest dostępna tylko w trybie CHŁODZENIA.
- Naciśnij przycisk SLEEP (29) na pilocie zdalnego sterowania.
 - Urządzenie przejdzie do trybu SLEEP. Temperatura zostanie ustawiona na poziomie 21°C, prędkość wentylatora pozostanie niezmienną.
 - Ponownie naciśnij przycisk SLEEP (29) w celu wyjścia z trybu czuwania.
 - Urządzenie ponownie pracować będzie w trybie CHŁODZENIA, dążąc do uzyskania zadanej wartości temperatury.

Uruchamianie blokady przycisków zdalnego sterowania

- Naciśnij jednocześnie przyciski plus (26) oraz minus (31) w celu uruchomienia blokady przycisków.
 - Spowoduje to włączenie symbolu blokady (38).
- Ponownie naciśnij jednocześnie przyciski plus (26) oraz minus (31) w celu wyłączenia blokady przycisków.
 - Spowoduje to wyłączenie symbolu blokady (38).

Wycofanie z eksploatacji

- Wyłącz urządzenie za pomocą włącznika ON/OFF (20).
- Odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka.
- Oczyszcz urządzenie, a w szczególności filtr powietrza, stosując się do wskazówek zawartych w rozdziale Konserwacja.
- Spuść resztkowy kondensat ze zbiornika (patrz rozdział Konserwacja).
- Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem Magazynowanie.

Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Wskazówka:

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe (230 V/1~/50 Hz).
- Sprawdź, czy wtyczka nie jest uszkodzona.
- Sprawdź, czy temperatura eksploatacji mieści się w zakresie od 16 do 35 °C.
- Sprawdź, czy kontrolka zapełnienia pojemnika kondensatu (15) wyłączyła się. W razie potrzeby opróżnij zbiornik kondensatu (patrz rozdział Konserwacja).
- Zleć przeprowadzenie kontroli elementów elektrycznych przez firmę Trotec.

Urządzenie nie pracuje lub nie osiąga odpowiedniej sprawności schładzania:

- Sprawdź, czy ustawiony został tryb chłodzenia.
- Sprawdź, czy wąż powietrza wylotowego jest prawidłowo zamocowany. Powietrze wylotowe nie może być prawidłowo odprowadzane, jeżeli wąż wylotowy jest załamany lub niedrożny. Zapewnij swobodny wylot powietrza wylotowego.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść filtr (patrz rozdział Konserwacja).
- Sprawdź, czy zachowano minimalną odległość od ścian i innych przedmiotów. W razie potrzeby ustaw urządzenie na środku pomieszczenia.
- Sprawdź, czy w pomieszczeniu nie zostały otwarte okna lub/ oraz drzwi. W razie potrzeby zamknij je. Okno węża powietrza wylotowego musi pozostać otwarte.
- Sprawdź ustawienie temperatury na urządzeniu. Zmniejsz ustawienie temperatury, jeżeli jest ono wyższe niż temperatura powietrza w pomieszczeniu.
- W przypadku zastosowania wylotu ściennego, możliwe jest pojawienie się lekkiego podciśnienia. W takim przypadku otwórz na krótko drzwi lub okno w celu zapewnienia wyrównania ciśnienia.

Głośna praca urządzenia, wibracje, wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało ustawione w pozycji poziomej na płaskiej powierzchni.
- Sprawdź, czy korek wylotu kondensatu jest prawidłowo zamocowany i nie jest uszkodzony. Zamocuj korek prawidłowo lub, w razie potrzeby, wymień go.

Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy filtr powietrza i wloty powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub firmie Trotec.

Urządzenie nie reaguje na polecenia kierowane za pośrednictwem zdalnego sterowania

- Sprawdź, czy odległość pomiędzy pilotem a urządzeniem nie jest zbyt duża i, w razie potrzeby, zmniejsz ją.
- Sprawdź, czy pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania nie znajdują się inne przedmioty, takie jak meble lub mury. System działa pod warunkiem zapewnienia wzrokowego kontaktu pomiędzy urządzeniem a PC.
- Sprawdź stopień naładowania baterii i, w razie potrzeby, wymień je.
- Sprawdź prawidłowość polaryzacji baterii, jeżeli zostały one niedawno wymienione.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Dostarcz urządzenie do zakładu wykwalifikowanego w naprawie urządzeń klimatyzacyjnych lub do firmy Trotec.

Konserwacja

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji

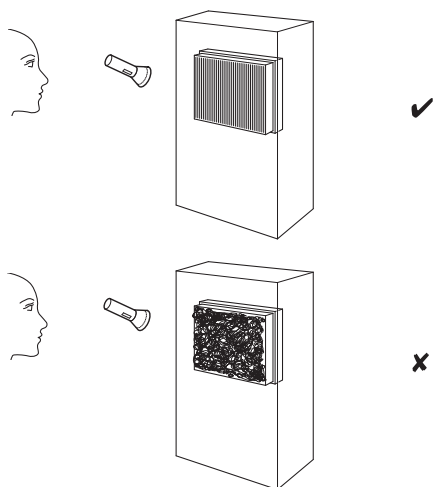
- Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Przed rozpoczęciem pracy wyciągnij wtyczkę!



Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników firmy Trotec.

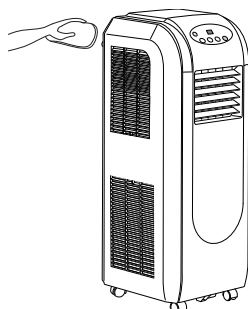
Skontroluj wzrokowo stopień zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub firmie Trotec.
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



Czyszczenie obudowy

Czyść urządzenie za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie stosuj ściernych środków czyszczących.



Obieg środka chłodniczego

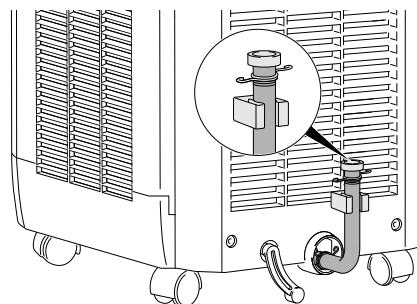
Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników firmy Trotec.

Opróżnij zbiornik kondensatu

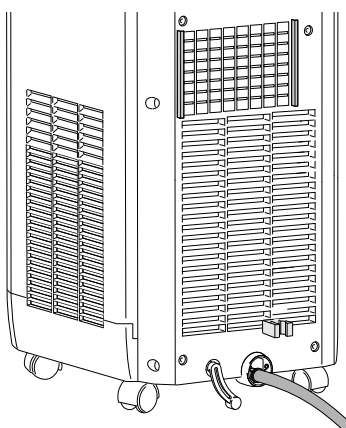
W trybie CHŁODZENIA I OSUSZANIA dochodzi do powstawania kondensatu, usuwanego za pomocą powietrza wylotowego. Resztki kondensatu gromadzą się pod obudową, konieczne jest ich regularne usuwanie. W przypadku nagromadzenia zbyt dużej ilości kondensatu, urządzenie wyłącza się, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat dotyczący zbiornika kondensatu. Dodatkowo, kilkakrotnie (8x) pojawi się sygnał akustyczny. Na wyświetlaczu pojawi się także komunikat H8. Błyskanie wyświetlacza oznacza konieczność osunięcia kondensatu. Czyszczenie wykonaj w następujący sposób:

1. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
 2. Przesuń lub przewieź na rolkach urządzenie do odpowiedniego miejsca (np. zlewu) w celu spuszczenia kondensatu.
 3. Wyjmij wąż kondensatu z zatrzasku (patrz rys. A).
 4. Zdejmij gumową zaślepkę wylotu kondensatu (patrz rysunek B).
 5. Pozwól na spłynięcie kondensatu aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.
 6. Ponownie załóż gumową zaślepkę węża kondensatu i zamocuj go w zatrzasku.
- Zwróć uwagę na prawidłowe zamocowanie korka, w przeciwnym przypadku może bowiem dojść do niekontrolowanego wydostawania się wody.

A.



B.



Czyszczenie filtra powietrza

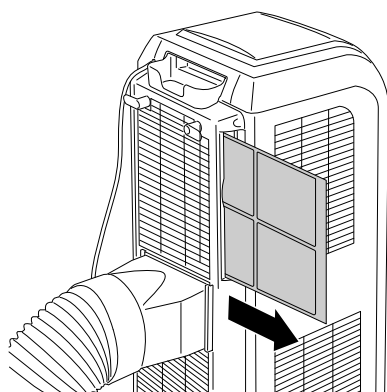
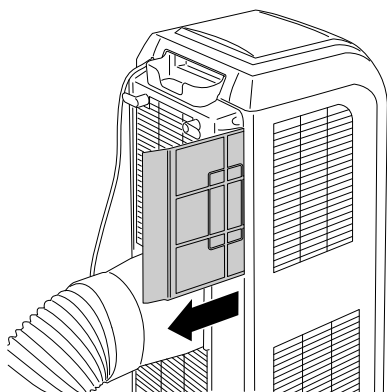
Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą chłodzenia (patrz rozdział Błędy i usterki).



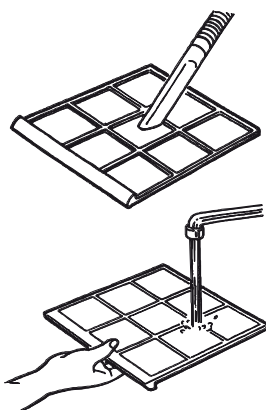
Ostrożnie!

Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny.

A.



B.



C.



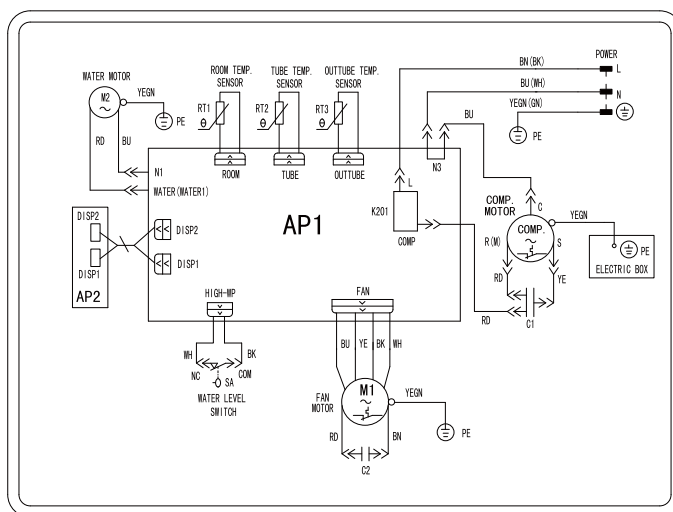
- Montaż oczyszczonych, suchych filtrów przeprowadź w odwrotnej kolejności.

Załącznik techniczny

Dane techniczne

Parametr	Wartość
Model	PAC 2000 E
Moc chłodzenia	2 kW
Moc osuszania	0,75 l/h
Temperatura, regulowana	16°C do 30°C
Przepływ powietrza, maks.	330 m ³ /h
Timer, regulowany	0,5 - 24 godz.
Zasilanie elektryczne	230 V / 1~ / 50 Hz
Pobór mocy, maks.	790 W
Nominalne natężenie prądu	3,5 A
Środek chłodzący	R410A
Ilość środka chłodzącego	480 g
Temperatura pracy	16 °C do 35 °C
Masa	24 kg
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	300 x 807 x 375 mm
Minimalna odległość do ścian / przedmiotów	30 cm
Poziom ciśnienia akustycznego	Maks. 54 dB (A)

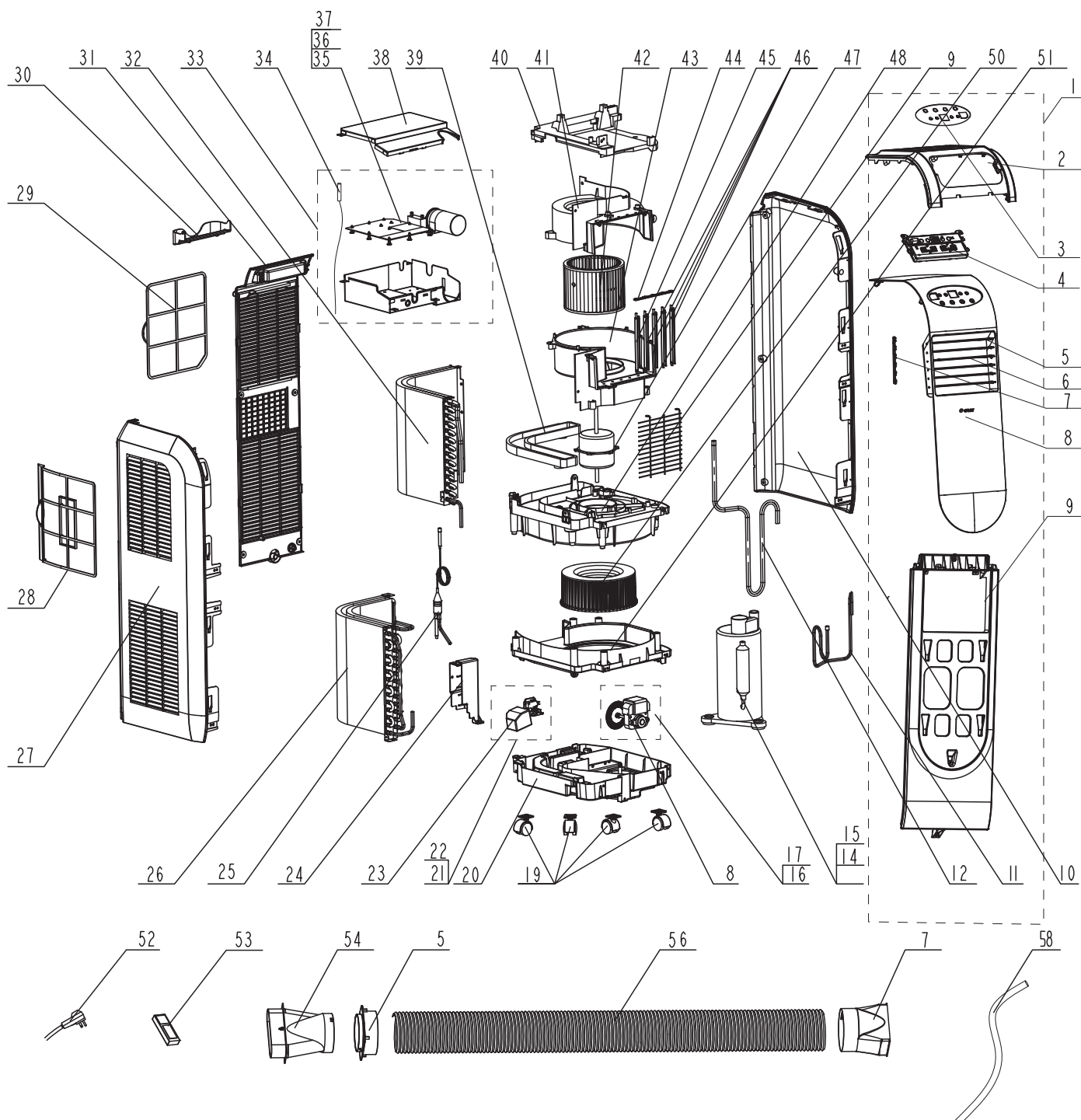
Schemat elektryczny



Rysunek eksplodowany

Wskazówka!

Numery pozycji części zamiennych różnią się od oznaczeń pozycji zawartych w instrukcji obsługi.



Lista części zamiennych

nr poz.	Część zamienna	nr poz.	Część zamienna	nr poz.	Część zamienna
1	Front Panel Assy	21	Water Level Switch Sub-assy	41	Propeller Housing (upper)
2	Front Panel (up)	22	Water Level Switch Base	42	Centrifugal Fan
3	Membrane	23	Water Level Switch	43	Propeller Housing (lower)
4	Display Board	24	Water Retaining Box	44	Guide Blade Lever
5	Guide Blade 1	25	Capillary Sub-assy	45	Air Louver 2
6	Guide Blade 2	26	Condenser Assy	46	Air Louver 1
7	Guide Blade Lever	27	Left Side Plate	47	Fan Motor
8	Decorative Board	28	Filter Sub-assy 2	48	Motor Holder
9	Front Panel (down)	29	Filter Sub-assy 1	49	Rear Grill
10	Right Side Plate	30	Remote Control Box	50	Centrifugal Fan
11	Discharge Tube	31	Rear Plate	51	Diversion Circle
12	Inhalation Tube Sub-assy	32	Evaporator Assy	52	Power Cord
13	Compressor and Fittings	33	Electric Box Assy	53	Remote Controller
14	Compressor Overload Protector (External)	34	Ambient Temperature Sensor	54	Rear Clip
15	Compressor Gasket	35	Main Board	55	Plastic Pipe End
16	Motor Sub-assy (Flutter)	36	Capacitor CBB65	56	PP Hose
17	Splash Water Flywheel	37	Capacitor CBB61	57	Joint
18	Fan Motor	38	Electric Box Cover	58	Drainage Hose
19	Castor	39	Water Tray		
20	Chassis	40	Cover of Propeller Housing		

Utylizacja



Urządzenia elektroniczne nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Na terenie Unii Europejskiej, urządzenia elektroniczne muszą być, zgodnie z dyrektywą 2002/96/EG Unii Europejskiej, z 27 stycznia 2003, dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją. Prosimy o utylizację urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Urządzenie wykorzystuje przyjazny dla środowiska i neutralny dla ozonu środek chłodniczy (patrz rozdział Dane techniczne).

Utylizację mieszaniny środka chłodniczego, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

Deklaracja zgodności

Zgodnie z dyrektywą niskonapięciową 2006/95/EG, Załącznik III rozdział B oraz dyrektywą 2004/108/EG dotyczącą zgodności elektromagnetycznej.

Niniejszym deklarujemy, że klimatyzator PAC 2000 E został zaprojektowany, skonstruowany oraz wyprodukowany zgodnie z wyżej wymienionymi dyrektywami UE.

Zastosowane normy:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

+A13:2008+A14:2010+A15:2011

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009

EN 62233:2008

Znak CE umieszczony jest na tabliczce znamionowej urządzenia.

Producent:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeiner Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

Faks: +49 2452 962-200

E-Mail: info@trotec.de

Heinsberg, den 2014-11-08



Dyrektor: Detlef von der Lieck

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Str. 7
D-52525 Heinsberg

📞 +49 2452 962-400

📠 +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com